

**July 31, 1970**  
**Untitled Soviet report on Soviet-Chinese  
negotiations on border issues**

**Citation:**

"Untitled Soviet report on Soviet-Chinese negotiations on border issues", July 31, 1970, Wilson Center Digital Archive, Included in the document reader for the international conference "China and the Warsaw Pact in the 1970-1980s" held by CWHIP and the Parallel History Project March 2004 in Beijing.  
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/114714>

**Summary:**

This report, prepared by the Central Committee of the Communist Party of the Soviet Union, states Moscow's readiness to resume negotiations with Beijing on the issue of border clashes along the Soviet-Chinese border.

**Credits:**

This document was made possible with support from Carnegie Corporation of New York (CCNY)

**Original Language:**

Russian

**Contents:**

Original Scan

Office of First Deputy Secretary, 21/1970, USA

Minister 31.7.1970  
 President of the People's Republic of China  
 31.7.70  
 Kungmin

ЦК КПСС в соответствии со сложившейся практикой считает необходимым проинформировать Вас о ходе переговоров между правительственными делегациями СССР и КНР в Пекине.

За последний период советская делегация выступила с новыми инициативами, направленными на то, чтобы добиться на переговорах положительных результатов. Она внесла предложение приступить к параллельному рассмотрению вопроса об уточнении линии прохождения границы между СССР и КНР, что является главной задачей переговоров, и вопроса о мерах по сохранению статус-кво на границе (в китайской формулировке - о так называемых временных мерах), на чем настаивает китайская сторона. Вслед за тем советская делегация представила проект соглашения о мерах по сохранению статус-кво на советско-китайской границе и ведении переговоров о прохождении линии границы. В этом документе учтены все приемлемые положения из китайского проекта Соглашения о "временных мерах".

Казалось бы открывается путь к успешному продвижению переговоров вперед. Однако, к сожалению, этого не произошло. Китайская делегация продолжает отказываться от обсуждения главного вопроса - о прохождении линии границы, - выдвигает предварительные условия, искусственно затягивает переговоры. Представители КНР отходят от договоренности глав правительств СССР и КНР, достигнутой на встрече 11 сентября 1969 г., дают ей искаженное толкование.

За период после начала переговоров, благодаря благожелательной позиции Советского Союза, получил разрешение целый ряд конкретных пограничных вопросов, что привело к определенной стабилизации обстановки на границе. Вместе с тем с китайской стороны продолжают попытки установить явочным порядком контроль над отдельными участками советской территории, допускаются выходы на принадлежащие СССР острова китайских военнослужащих и гражданских лиц без согласования с советскими пограничниками, систематически нарушаются действующие между двумя странами Соглашение о судоходстве 1951 года и Правила плавания на пограничных участках рек.

Обращает на себя внимание то обстоятельство, что, блокируя пограничное урегулирование с СССР, китайские руководители в последнее время вносят новые элементы в свою политику в отношении ряда стран. По нашему мнению, это делается по тактическим соображениям. Китайское руководство рассчитывает прикрыть свои усилия, направленные на раскол единства и сплоченности мирового социалистического содружества, вбить клин в отношения социалистических стран с Советским Союзом. С другой стороны, китайские лидеры "антиимпериалистическим" шумом стремятся замаскировать свой страх перед США, и это в Вашингтоне хорошо понимают. Мы располагаем сведениями, согласно которым Р.Никсон, осуществляя агрессивную акцию в Камбодже, был уверен в том, что Китай не вмешается.

Пекин старается показать свое расположение к некоторым социалистическим государствам. Китайские официальные лица в беседах с представителями этих стран сейчас подчеркивают, что существующие идеологические разногласия не должны служить препятствием для развития межгосударственных связей.

Не в главных вопросах некоторые новые моменты наблюдаются в отношении китайского руководства к Советскому Союзу. Положительно решается вопрос о взаимном обмене послами. Китайские организации ответили на советские предложения по торговле между СССР и КНР, внесенные нами в ноябре 1969 года. Предстоят переговоры по этому вопросу в Пекине. КНР пошла на проведение очередного совещания смешанной советско-китайской Комиссии по судоходству на пограничных участках рек Амурского бассейна, однако, как показывает работа совещания, китайская сторона не проявляет заинтересованности в деловом обсуждении рассматриваемых вопросов, а, напротив, стремится осложнить их практическое решение.

Мы, естественно, учитываем тот факт, что Пекин не отказался от своей принципиальной позиции в отношении Советского Союза и других социалистических стран, согласно которой почти все они относятся либо к "социал-империалистическим странам", либо к "зависимым или колониям", поскольку государственная власть в них якобы "захвачена ревизионистами".

Тем не менее, стремясь использовать даже малейшие возможности для нормализации отношений с КНР, мы решили осуществить еще одну акцию, нацеленную на то, чтобы всемерно способствовать прогрессу переговоров по пограничным вопросам - 3 июля с.г. от имени Председателя Совета Министров СССР направлено письмо премьеру Государственного Совета КНР, содержащее конкретные предложения.

Советский Союз выразил готовность дополнительно подтвердить стремление обеих сторон вести переговоры в условиях, исключающих всякую угрозу силой. Как известно, Советское государство всегда выступает сторонником неприменения силы при решении спорных вопросов, ведет борьбу за полное прекращение производства и запрещение применения ядерного оружия. Следуя этим принципам, мы предложили сделать публичное заявление от имени правительств СССР и КНР, в котором перед всем миром изложить намерения обеих сторон при ведении переговоров по урегулированию пограничных вопросов. В этом заявлении подчеркнуть, что обе стороны не имеют территориальных претензий друг к другу, твердо намерены сохранять статус-кво и нормальную обстановку на границе, что ни у СССР, ни у КНР нет намерения вести переговоры с использованием угрозы силой.

В письме выражается убеждение, что такое заявление было бы хорошо воспринято всеми прогрессивными силами в мире, которые серьезно озабочены нынешним состоянием советско-китайских отношений. С другой стороны, оно лишило бы всякой почвы спекуляции империалистов, пытающихся использовать имеющиеся трудности в отношениях между двумя государствами во враждебных и Китаю и Советскому Союзу целях. Это совместное заявление было бы хорошей поддержкой тех сил, которые ведут сейчас непосредственную борьбу с империалистической агрессией.

Чтобы помочь делегациям выйти из замкнутого круга и в целях сближения позиций сторон, мы предложили начать рассмотрение прохождения линии государственной границы между СССР и КНР с того пункта, на котором остановились делегации двух стран во время консультаций 1964 года. Тогда была согласована линия прохождения советско-китайской границы практически на всем протяжении ее восточного участка (от точки, где сходятся границы СССР, КНР и МНР на Восток и Юг по рекам Амуру и Уссури).

Однако консультации, как известно, были прерваны по вине китайской стороны, которая не прислала в Москву свою делегацию для продолжения переговоров. В письме Чжоу Энь-лаю от 8 июля с.г. мы предлагаем оформить достигнутую в 1964 году договоренность межгосударственным соглашением и перейти к рассмотрению линии границы на других участках.

Конкретизируя нашу позицию по вопросу о неприменении силы, мы предложили одновременно начать в Москве между специальными правительственными делегациями переговоры по выработке проекта соглашения между СССР и КНР о взаимном ненападении вооруженными силами, включая ядерные, запрещении пропаганды войны и подготовки к войне против другой стороны.

Идя навстречу пожеланиям китайской стороны, мы подтвердили нашу готовность продолжать на переговорах в Пекине рассмотрение вопроса относительно соглашения о мерах по сохранению статус-кво на границе.

В нашем письме также высказано мнение о том, что в интересах советско-китайских отношений мы считали бы целесообразной новую кратковременную встречу глав правительств СССР и КНР, на этот раз на территории Советского Союза.

Мы считаем, что реакция китайского руководства на наши предложения будет весьма показательна для оценки внешнеполитического курса Пекина, ибо эти предложения касаются того участка, где добрая воля китайской стороны, если она имеется, может проявиться наиболее убедительно.

ЦК КПСС и Советское правительство, как это вновь было подчеркнуто в предвыборных выступлениях руководителей СССР, стоят за урегулирование советско-китайских межгосударственных отношений, но, разумеется, ни в коей мере не намерены поступаться принципами.